

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 62 (1987)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kompanie: Achtung

klingt es täglich in Ihren Ohren. Es kann das Antreten im Morgengrauen, den Beginn einer Inspektion, aber auch das Abtreten in den wohlverdienten Ausgang oder sogar in den langersehnten Urlaub bedeuten. Immer steht eine grosse Spannung dahinter: Was kommt nachher?

Machen Sie sich auch schon Gedanken über das Nachher? – Wir meinen über das, was nach der Rekrutenschule oder dem Abverdienen beruflich auf Sie zu kommt. Wir finden es richtig, wenn Sie Ihr Weiterkommen frühzeitig planen. Als Gesprächspartner können Sie auf uns zählen.

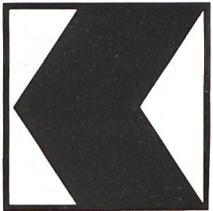
## Eine neue Stelle

bei der Zürcher Kantonalbank wird zum Beginn einer erfolgreichen Zukunft. Einsatzmöglichkeiten offerieren wir Ihnen im Hauptsitz in Zürich oder bei einer unserer Filialen. Für Bank-Allrounder oder kaufmännische Mitarbeiter, zukünftige Fachspezialisten oder Kadernachwuchskandidaten haben wir den richtigen Einsatz.

Das Gespräch mit uns lohnt sich auf jeden Fall. Rufen Sie in einem freien Moment an, Telefon 01/220 11 11, intern 2076, oder schreiben Sie Herrn R. Rosenthaler kurz einige Zeilen, wo und wann er Sie am besten telefonisch erreichen kann. Selbstverständlich unterhalten wir uns mit Ihnen auch über einen Temporäreinsatz bis zum nächsten längeren Militärdienst.

Postadresse: Postfach, 8022 Zürich

Übrigens: Merken Sie sich die Telefon-Nummer, wenn Sie aus einer Kabine anrufen, wir rufen zurück.

**Zürcher  
Kantonalbank** 

# Stellenanzeiger

Für unsere Tank-, Silo- und Planenzüge suchen wir

## Lastwagen-chauffeure Kat. C + E

- für den Inlandverkehr
- für den Auslandverkehr

Wir bieten:

- interessante, anspruchsvolle Tätigkeit
- Leistungssalar

Wir verlangen:

- Einsatzfreude
- Verantwortungsbewusstsein

Falls Sie an einer Dauerstelle interessiert sind, rufen Sie uns einfach an:

**BERTSCHI AG, DÜRRENÄSCH**

Internationale Transporte  
5724 Dürrenäsch, Telefon 064 54 21 21



Die Forschungsstelle für Sicherheitspolitik und Konfliktanalyse sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) erfahrene(n)

## persönliche(n) Assistenten(in)

ihres Leiters. Die Aufgabe besteht in der selbständigen EDV-gestützten Führung des Sekretariats, dem Erledigen der Korrespondenz in Deutsch und Englisch, teilweise auch Französisch und Italienisch, wobei der Text aufgrund von Kurzanweisungen zu formulieren ist, dem Führen eines umfassenden Archivs sowie der Organisation von Reisen, Kongressen usw.

Nebst einschlägigen und sehr guten Kenntnissen in den erwähnten Sprachen wird eine speditive, selbständige Arbeitsweise in einem kleinen Team, Interesse an einschlägigen Gegenwartsproblemen sowie Belastbarkeit, da unregelmässiger Arbeitsanfall, und Flexibilität erwartet.

Haben Sie Interesse, in der einzigen Forschungsstelle der Schweiz, die sich mit Sicherheitspolitik und Konfliktanalyse beschäftigt, zu arbeiten, bitten wir Sie, Ihre Bewerbungsunterlagen einzureichen an die Personalabteilung der ETH Zürich, Bereich I, ETH-Zentrum, 8092 Zürich. Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Professor Dr. K.R. Spillmann, Telefon 01 256 40 25.

# AWZ

Abfuhrwesen der Stadt Zürich

Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich verarbeitet pro Jahr über 300 000 Tonnen Kehricht und nutzt in den Verbrennungsanlagen die im Kehricht enthaltene Energie mit Wärme-Kraft-Kopplung. Für eine dieser Grossanlagen suchen wir einen

## Betriebsleiter

### Aufgabenkreis:

Leitung des Verbrennungsbetriebes des Fernheiznetzes und der laufenden Unterhaltsarbeiten des Betriebes.

### Anforderungen:

#### MASCHINENINGENIEUR HTL

mit vorgängig abgeschlossener Berufslehre, einige Jahre Erfahrung, Fähigkeit zu organisieren und einen Betrieb von zirka 30 Angestellten zu führen. Persönlichkeit mit Einsatzbereitschaft und Durchsetzungsvermögen.

Schweizer Bürger. Der Stelleninhaber ist verpflichtet, in der Stadt Zürich Wohnsitz zu nehmen. Stellenantritt nach Übereinkunft.

### Wir bieten:

Verantwortungsvolle, selbständige Position. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen und einen sicheren Arbeitsplatz mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Weitere Auskünfte erteilt:

Herr R. Walder  
Vizedirektor des Abfuhrwesens  
Telefon 01 216 20 54

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe der Gehaltsansprüche an den Direktor des Abfuhrwesens der Stadt Zürich  
Walchestrasse 33, 8006 Zürich

## Für die Mai-Ausgabe Nr. 5

Annahmeschluss für

**Stelleninserate**

bis am 15. April 1987

Für unsere Presserei bzw. Spritzerei suchen wir

## **Einrichter**

zur Montage und Inbetriebnahme der Formen auf Kunststoffpressen und Spritzgussmaschinen.

Für zuverlässige Bewerber, welche evtl. bereits über Erfahrung in der Kunststoffverarbeitung verfügen, bieten wir vielseitige und ausbaufähige Dauerstelle.

Schriftliche oder telefonische Anfragen sind zu richten an:



**ISOPRESS AG**  
Kunststoff-Press-  
und Spritzgusswerk  
8903 Birmensdorf  
Telefon 01 737 11 44

**Sie wollen  
den Überblick**



Wir sind ein weltweit führendes Unternehmen der Textilmaschinen-Industrie mit Sitz im Zürcher Oberland. Da der bisherige Stelleninhaber ins Ausland versetzt wird, suchen wir einen

## **Controller- Assistenten**

als Unterstützung für unsere Leitung Controlling und Rechnungswesen.

Zu seinen vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben gehören:

- Beurteilung von Investitionsanträgen
- Erstellen, Analysieren und Weiterentwickeln des MIS
- Jahresabschluss und Budgetierung
- Betreuung der Konzerngesellschaften
- Bereichsinterne Ausbildung
- Unterstützung bei der Einführung neuer RW-Systeme
- Diverse Sonderprojekte

Wenn Sie über einen soliden betriebswirtschaftlichen Background verfügen sowie

- Abschluss HSG oder HWV in Richtung Finanz- und Rechnungswesen
- Gute Englisch- und Französischkenntnisse
- Gutes analytisches Denkvermögen
- EDV-Erfahrung
- Einige Jahre Praxis

freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir bieten Ihnen eine faszinierende Aufgabe, breitgefächerte Weiterbildung und hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie unseren Herrn J. Lys an (Telefon 055 33 23 49).

**GEBRÜDER SULZER AG**  
Personalabteilung Administration  
8630 Rüti ZH

**SULZER RÜTI**

## **Stiftung Mühlehalde**

Witikonerstrasse 100  
8032 Zürich

Unser Heim liegt an schönster Lage zwischen Witikon und Zürich und bietet 87 blinden und sehbehinderten, meist betagten Menschen ein Zuhause.

Zur Ergänzung des Teams auf unserer Pflegestation (28 Patienten) suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## **Krankenschwester AKP Krankenpflegerin FA SRK evtl. gutausgewiesene Spitalgehilfin**

sowie

## **Nachtwache**

Wenn sie Freude haben an einer individuellen Pflege von sehbehinderten, betagten Menschen und gerne in einem Team arbeiten, melden Sie sich bitte für ein unverbindliches Gespräch. Unsere leitende Schwester gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Telefon 01 55 92 92 (Schwester Gertrud verlangen)

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

**Blindenwohnheim Mühlehalde**  
**zhd. von Herrn Bratschi**  
**Witikonerstrasse 100, 8032 Zürich**

Zur Ergänzung unseres Oberaufseherteams suchen wir einen tüchtigen

## **Oberaufseher**

### **Aufgaben**

- Organisation und Oberaufsicht des Dienstablaufs
- Zuteilen des Aufsichtspersonals in die verschiedenen Aufgabenbereiche
- Erstellen und Überwachen der Dienstpläne
- Mithilfe in der internen Weiterbildung

### **Anforderungen**

- abgeschlossene Berufslehre
- guter schriftlicher und mündlicher Ausdruck
- Sprachkenntnisse
- psychologisch-pädagogisches Einfühlungsvermögen für Mitarbeiter und Gefangene
- ausgeglichene, erfahrene Persönlichkeit
- Freude an einer anspruchsvollen Führungsaufgabe

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem kantonalen Angestelltenreglement.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Referenzen, Zeugnissen und Leumundszeugnis sind zu senden an

**Kantonale Strafanstalt  
Personalsekretariat 8105 Regensdorf**

# Stellenanzeiger



Wir entwickeln NMR-Spektrometer für die Forschung und suchen

## Radio- / TV-Elektroniker

Ihre Aufgabe besteht in der Entwicklung von elektronischen Einheiten bis zur Serienreife.

**Zwei Stellen sind zu besetzen:**

- eine mit Schwerpunkt Digital
- eine mit Schwerpunkt HF und Analog

Junge Forschertalente sind bei uns sehr willkommen. Bitte melden Sie sich doch für weitere Informationen bei unserem Herrn A. Kuster.

**Spectrospin AG**  
Industriestrasse 26, 8117 Fällanden  
Telefon 01 825 9111

In unser Beschaffungsteam für Informations-technik (Text- und Datenverarbeitungs-systeme/-Geräte, Rechner für Prozesssteuerungen und Forschung) suchen wir einen versierten

## Einkäufer

Das Einsatzgebiet ist komplex und verlangt ein hohes Mass an geistiger Beweglichkeit sowie Geschick im Umgang mit Anwendern, technischen Spezialisten und Geschäfts-partnern auf höherer Führungsebene.

Eine solide kaufmännische Ausbildung und technisches Flair, resp. technische Ausbildung mit ausgeprägter kaufmännischer Ader und gute Englischkenntnisse sind Voraussetzung für erfolgreiches Angehen dieser fordernden Aufgabe.

Bewerbungen sind unter Kennwort «Soldat 319», zu richten an  
Frau S. Degen, CIBA-GEIGY AG,  
Personaldienst, Postfach, 4002 Basel

# CIBA-GEIGY

Für die Kolonie Ringwil suchen wir ein

## Verwalter-Ehepaar

Die Kolonie ist eine offene Abteilung der Kantonalen Strafanstalt Regensdorf. Sie dient als Übergangs- und Bewährungsstation vor der Entlassung.

25 Kolonisten werden im Landwirtschaftsbetrieb (42 ha), in der Gärtnerei, in der Küche und im Haus beschäftigt, einige arbeiten tagsüber auswärts.

Der Verwalter leitet den Betrieb und führt 10 Mitarbeiter. Er organisiert die Aufgabenbereiche, löst Verwaltungsaufgaben und betreut Kolonisten.

Diese verantwortungsvolle Tätigkeit setzt psychologisch-pädagogisches Geschick mit Einfühlungsvermögen für Mitarbeiter und Kolonisten voraus.

Die Mitarbeit der Ehefrau als Hausbeamtin ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Referenzen, Zeugnissen und Leumundszeugnis ist zu richten an

**Kantonale Strafanstalt Regensdorf  
Personalsekretariat  
8105 Regensdorf**

## Leiter mech Werkstätte

Führung einer mech Werkstätte mit 3 bis 4 Mitarbeitern. Selbständige Arbeitspla-nung und Koordination des Betriebes. Verwaltung und Unterhalt von umfas-sendem Waffen- und Ausbildungsmate-rial sowie Ausbildung der Direktunter-stellten an Waffen, Geräten und im Schiessen. Abgeschlossene Berufslehre als Büchsenmacher, Mechaniker oder Schlosser. Führungsfähigkeit, organisa-torisches Geschick und gute Umgangs-formen sind unerlässlich. Mündliche Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht. Militärische Kaderausbil-dung (Wm oder höh Uof).

Lohnklasse 13, 12 oder 11  
Anmeldetermin: sofort

**Kommando Schiessschule,  
Kaserne, 8880 Walenstadt**  
Herr Rohrer verlangen 085 3 52 66

**apollo**  
computer**apollo**  
computer

*Apollo ist der weltweit führende Anbieter von Workstation-Lösungen. Apollo's Überlegenheit basiert auf dem technologischen Computer-Konzept, entwickelt für Ingenieure, Designer und professionelle technische Anwender.*

*Auch Sie haben*

## **Keine Lust auf Stillstand und Rückschritt**

*Sind Willensstärke, Kreativität, Gespür für das Machbare, Durchsetzungs- und Motivationsfähigkeit, Kontaktfreudigkeit, sowie Teamfähigkeit Ihre Stärken, dann sind Sie unser*

*Sind Überzeugungskraft, Durchhaltevermögen, Kontaktfreudigkeit, Originalität, Motivationsfähigkeit sowie der Wille zum Erfolg Ihre Stärken, dann sind Sie unser*

## **Verkaufsleiter**

*für die deutsche Schweiz. Sie führen ein Team von Verkaufsberatern, planen und überwachen die Verkaufsaktivitäten. Als Zugkraft Ihres Teams unterstützen und fördern Sie Ihre Verkäufer und sehen den Erfolg als Resultat Ihres Teams.*

*Ihre mehrjährige Verkaufserfahrung in der EDV-Branche, Führungseigenschaften, gute Englischkenntnisse sowie Ihr fundiertes technisches Wissen sind die besten Voraussetzungen für diese ausbaufähige Aufgabe.*

*für die deutsche Schweiz. Zu Ihren Aufgaben gehören: Beratung, Verkauf und Akquisition sowie die Betreuung und Weiterentwicklung der bestehenden Kundenbasis eines bestimmten Verkaufsgebietes wie auch Durchführung von Produktepräsentationen.*

*Zu Ihren Aufgaben gehören: Unterstützung unserer Verkaufsbeteiligung, Analysieren und Lösen von kundenpezifischen Problemen sowie Durchführung von Kundentrainings.*

*Ihre mehrjährige Software-Erfahrung, gute Englischkenntnisse sowie eine fundierte technische Ausbildung sind die besten Voraussetzungen für diese herausfordernde Tätigkeit.*

*Sind Sie interessiert? Dann sprechen Sie mit uns über Ihre zukünftige Karriere bei Apollo. Sie erreichen uns unter der Telefon-Nr. 01 833 50 60, Herrn K. Studerus oder Frau R. Hediger geben Ihnen gerne weitere Auskünfte oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an.*

*Apollo Computer AG, Industriestrasse 2, 8305 Dietikon.*

## **System-Spezialist**

*Sind Einsatzbereitschaft, Flexibilität, konzeptionelles Denken, Teamgeist sowie Flair im Umgang mit Kunden Ihre Stärken, dann sind Sie unser*